70 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No.: 70 Glengarry — S. District No.: 2 — Enumeration District / District du recenseur No.: 5 — in / dans: Lo. Charlottenburgh (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page: 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Wm. Blanchard — Enumerator. / Recenseur. 7-8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE. AGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER					INFIRM	
Dwelling Houses	Family households or institutions	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. If Indian or unenfranchised Indian on reserve, add name of province. If in city, town or village, give street address (or other description.))	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration. If not immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employer either alone or chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employés.	State whether earnings by piecework, by time, by salary, or by commission.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation, profession or trade, if any.	Hours of work per week in chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from all occupations.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Year of earnings if not in 1910. Specify the year.	Upon life.	Against accident or sickness.	Out of insurance in force.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English. If not, specify other language.	Deaf and dumb.	Blind.	Insane or idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							INFIRMES.
Domicile.	Famille privée ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Si indien ou indienne inscrit ou non-inscrit, ajouter le nom de la province. Inscrire le nom de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants arrivés au Canada.	Pour les citoyens naturalisés.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Employé ou établissement ou exploitation principal ou maître, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner si les personnes ont travaillé à la pièce, à la journée, au salaire ou à la commission.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à toutes occupations ou métiers.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'occupation principale, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gains totaux en 1910 provenant de toutes occupations.	Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois que l'occupation principale.	Gains totaux en 1910 provenant de l'occupation principale.	Année pour laquelle les gains sont déclarés, si ce n'est pas pour 1910. Spécifier l'année.	Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Total des assurances en vigueur.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Parle anglais. Si non, spécifier une autre langue.	Sourd-muet.	Aveugle.	Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
52	53	Lalonde Donald	20-2 Finch	M	Head	M	June	1880	30	Ont.			French	Canadian	R.C.	Farmer	Laborer		yes		Farm	20				125					No	No	E. & F.				
		" Josephine	" "	F	Wife	M	Oct.	1882	29	"			Irish	Canadian	R.C.		At Home														No	No	E. & F.				
		Lalonde Cliffe	" "	F	Daughter	S	Oct.	1909	2	"			French	Canadian	R.C.																						
53	54	Tye John	" "	M	Head	M	June	1854	56				French	Canadian	R.C.	Farmer	0-0-00		yes												No	No	E. & F.				
		Tye Ruth	Devenshire	F	Wife	M	Feb.	1857	54	England	1882		English	Canadian	R.C.		At Home														yes	yes	E.				
54	56	Johnson Wm.	20-2 Finch	M	Head	M	April	1866	45	New Brns			English	Canadian	Presby.	Farmer	700	Carpenter	yes	yes	Bldr. Builder	8					700				No	No	E.				
		Johnson Sarah	Lancaster Tp.	F	Wife	M	Feb.	1869	42	Ont.			Irish	Canadian	R.C.		At Home														No	No	E.				
		Johnson Wm.	Charlottenburgh	M	Son	S	March	1893	18	"			English	Canadian	R.C.		At Home														No	No	E.				
		Johnson Annie	" Tp.	F	Daughter	S	Feb.	1898	13	"			English	Canadian	R.C.		At Home														yes	yes	E.				
		Johnson May	Kitley & Lo.	F	Daughter	S	April	1905	6	U.S.A.	1905		English	Canadian	R.C.																yes	yes	E.				
55	57	Tye Alex	20-2 Finch	M	Head	M	May	1867	44	"			French	Canadian	R.C.	Farmer	0-0-00		yes												No	No	E. & F.				
		Tye Matilda	Huntingdon Tp.	F	Wife	M	March	1864	47	Que.			French	Canadian	R.C.		At Home														No	No	E. & F.				
		Tye Loretta	Charlottenburgh	F	Daughter	S	Sept.	1898	12	Ont.			French	Canadian	R.C.																yes	yes	E. & F.				
		Tye Mabel	" Tp.	F	Daughter	S	April	1901	10	"			French	Canadian	R.C.																yes	yes	E. & F.				
		Tye Earnest	" "	M	Son	S	June	1903	8	"			French	Canadian	R.C.																yes	yes	E. & F.				
		Tye Lawrance	" "	M	Son	S	Nov.	1905	5	"			French	Canadian	R.C.																		E. & F.				
		Tye Beatrice	" "	F	Daughter	S	Dec	1908	2	"			French	Canadian	R.C.																		E. & F.				
		Tye Joseph	" "	M	Father	M	Dec	1830	80	"			French	Canadian	R.C.		At Home														No	No	E. & F.				
		Tye Delphia	" "	F	Mother	M	Jan	1837	74	"			French	Canadian	R.C.		At Home														No	No	E. & F.				
56	58	Odell John	20-2 Finch	M	Head	M	March	1877	34	"			Irish	Canadian	R.C.	Laborer	Laborer		yes		Farm	24				120					No	No	E.				
		Odell Mary	Lennox Tp.	F	Wife	M	Feb.	1876	35	"			French	Canadian	R.C.		At Home														yes	yes	E.				
		Odell Mary	Charlottenburgh	F	Daughter	S	July	1908	9	"			Irish	Canadian	R.C.																9	yes	yes	E.				
		Odell John	" Tp.	M	Son	S	May	1903	8	"			Irish	Canadian	R.C.																9	yes	yes	E.				
		Odell Joseph	" "	M	Son	S	Feb.	1905	6	"			Irish	Canadian	R.C.																6	yes	—	E.				
		Odell [illegible]	" "	M	Son	S	April	1907	4	"			Irish	Canadian	R.C.																						
		Odell Bartholomew	" "	M	Son	S	July	1909	2	"			Irish	Canadian	R.C.																						
		Odell Evelyn	" "	F	Daughter	S	May	1911	1/12	"			Irish	Canadian	R.C.																						
57	59	McDougald Duncan	20-2 Finch	M	Head	S	Sept.	1864	46	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00		yes	yes											yes	yes	E.				
		McDougald Margaret	" "	F	Sister	S	May	1869	42	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	At Home															yes	yes	E.				
		" Mary	" "	F	Sister	S	Sept.	1871	39	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	At Home															yes	yes	E.				
		" Annie	" "	F	Sister	S	July	1873	37	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	At Home															yes	yes	E.				
		McRea Margaret	Lancaster	F	Cousin	S	May	1835	76	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	At Home															yes	no	E.				
		McRea Christie	" Tp.	F	Cousin	S	April	1841	70	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	At Home															No	no	E.				
		McGillis Peter	Charlottenburgh	M	Labourer	S		1869	42	"			Scotch	Canadian	R.C.	Laborer	Laborer		yes		Farm	40				180					yes	yes	E.				
		Anderson Gordon	" Tp.	M	Labourer	S	Feb.	1863	48	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer	Laborer		yes		Farm	12				72					yes	yes	E.				
58	60	McGillis Alex	20-2-10 Finch	M	Head	S	Dec.	1868	42	"			Scotch	Canadian	R.C.	Farmer	0-0-00		yes												yes	yes	E.				
59	61	Lavigne Fred	19-1 "	M	Head	M	April	1883	28	"			French	Canadian	R.C.	Farmer	0-0-00		yes	yes											yes	yes	E. & F.				
~~60~~	~~62~~	" Isobel	Lancaster Tp	F	Wife	M	April	1883	28	"			French	Canadian	R.C.		At Home														yes	yes	E. & F.				
60	62	Aitken Earnest	20-2-11 Finch	M	Head	M	July	1870	40	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00		yes	yes											yes	yes	E.				
		" Emma	" Tp.	F	Wife	M	June	1875	35	"			Irish	Canadian	R.C.		At Home														yes	yes	E.				
		" Florence	" "	F	Daughter	S	Oct.	1898	12	"			Scotch	Canadian	R.C.																yes	yes	E.				
		" Jessie	" "	F	Daughter	S	April	1901	10	"			Scotch	Canadian	R.C.																yes	yes	E.				
		" Vivian	" "	F	Daughter	S	March	1903	8	"			Scotch	Canadian	R.C.																yes	yes	E.				
		" Wilda	" "	F	Daughter	S	Oct.	1906	4	"			Scotch	Canadian	R.C.																						
		" Loyd	" "	M	Son	S	Aug.	1910	8/12	"			Scotch	Canadian	R.C.																						
		Lapare Herbert	Cornwall Tp.	M	~~Domestic~~	S	April	1895	15	"			French	Canadian	R.C.																						
61	63	Dingwall Alex	20-2 23-1 Finch	M	Head	M	Aug.	1872	38	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer	0-0-00		yes	yes										2000		40						
		" Grace	" Tp.	F	Wife	M	Dec.	1882	28	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	At Home																					
		" Helen	" "	F	Daughter	S	Feb.	1909	2	"			Scotch	Canadian	Presbyterian																						
		Ellis Alfred	England	M	Domestic	S	July	1895	15	England	1909		English	Canadian	Presbyterian	Laborer	0-0-00		yes		Farm	52				200											